****

*Неофіційний переклад*

**Експерт ООН: заяви про катування та безкарність не припиняються**

КИЇВ (8 червня 2018 року) – Спеціальний доповідач ООН з питань катувань сьогодні закликав Уряд України та представників *де факто* влади, які контролюють частини території держави, запровадити ефективну систему моніторингу, захисту та притягнення до відповідальності для попередження катувань.

«Незважаючи на помітне нещодавнє поліпшення, катування та жорстоке поводження продовжують застосовуватися, залишаючись безкарними, по всій території країни, у тому числі на територіях, що не підконтрольні Уряду», – сказав Спеціальний доповідач ООН Нільс Мельцер в кінці дванадцятиденного візиту до країни.

Мельцер відвідав різні місця тримання під вартою та зустрівся з представниками органів влади та установ, що займаються правами людини, а також з організаціями громадянського суспільства, жертвами катувань та їхніми родинами. Мельцер також відвідав території, що перебувають під фактичним контролем озброєних груп у Донецьку та Луганську, але не мав доступу до Кримського півострова, що контролюється Російською Федерацією.

«Мені прикро повідомити, що в усіх частинах країни моя команда і я отримали наполегливі повідомлення про катування та жорстоке поводження під час арешту та під час допиту, як з боку Національної поліції і Служби безпеки України, так і служби безпеки створеної *де факто* владою в Донецьку та Луганську», – сказав він.

Незалежно від органу влади, після катувань, про які повідомлялося, слідувала розповсюджена практика залякування, покарання та примусового зізнання. "На додаток до погроз сексуального насильства та образ, найчастіші методи катувань, ймовірно були побиття руками, предметами та ногами, електричні удари, удушення, підвішування та імітація страти, у тому числі по відношенню до підлітків віком 14 років".

Незважаючи на те, що український Уряд досяг значного прогресу, щоб запобігти непотрібному утриманню під вартою в поліції та забезпечити негайне переведення затриманих осіб до відповідних місць утримання під вартою, кілька затриманих повідомили про те, що вони були піддані катуванням у неофіційних місцях утримання під вартою протягом кількох днів до офіційно зареєстрованого часу арешту.

Формальне розслідування повідомлень про катування та жорстоке поводження, як видається, відбувається рідко, таким чином, підсилюючи атмосферу безкарності. "Я закликаю українську владу вжити всіх необхідних заходів для запобігання будь-якій можливості допущення актів катування та жорстокого поводження чи безкарності за них", - сказав Спеціальний доповідач.

Хоча Мельцер привітав поточні реформи пенітенціарної системи, умови тримання під вартою в багатьох місцях позбавлення волі залишалися складними, а більша частина інфраструктури потребує реконструкції.

Експерт з особливим занепокоєнням зазначив, що діти віком від 14 до 18 років перебувають в неадекватно жорстких умовах в тих же установах, що й дорослі затримані.

На територіях, контрольованих озброєними групами в Донецьку та Луганську, Спеціальний доповідач мав змогу отримати обмежений доступ до трьох місць позбавлення волі, але не мав права говорити з ув'язненими за його вибором без присутності охоронців. "Хоча інфраструктура місць позбавлення волі, як правило, є досить схожою з областями, контрольованими Урядом, умови, за яких я проводив ці візити, не дозволяють належно оцінити ставлення до затриманих в цих місцях утримання".

"Зокрема, в місцях, підконтрольних *де-факто* владі в Луганську, я виявив, що режим є надзвичайно гнітючим та залякуючим, і ув'язненим повністю перешкоджали вільному спілкуванню з моєю командою".

Експерт також висловив серйозне занепокоєння щодо системи ‘превентивного’ або ‘адміністративного’ арешту в Донецьку та Луганську, згідно з яким затриманих, як повідомляється, можуть утримувати без доступу до адвоката або будь-яких інших зв’язків із зовнішнім світом, що може тривати до 60 днів. "Будь-яка практика такого затримання інкомунікадо (без зв’язків із зовнішнім світом) є абсолютно несумісною з забороною катувань та жорстокого поводження і повинна бути негайно припинена", - сказав експерт.

Спеціальний доповідач нагадав усім сторонам в Україні про їхні зобов'язання відповідно до міжнародного права прав людини та міжнародного гуманітарного права. "Заборона катувань та жорстокого поводження є однією з найбільш фундаментальних норм міжнародного права і не передбачає ніяких винятків за жодних обставин", - сказав Мельцер.

"Систематичний та незалежний моніторинг належного впровадження цієї норми на всій території України повинен бути головним пріоритетом не лише для Уряду та представників *де-факто* влади, але і для міжнародної спільноти в цілому".

КІНЕЦЬ

***Пан Нільс Мельцер****(Щвейцарія) був призначений Радою ООН з прав людини* в листопаді 2016 року *Спеціальним доповідачем ООН з питань катувань та інших* жорстоких*, нелюдських або таких, що принижують гідність, видів поводження чи покарання. Пан Мельцер раніше працював* Міжнародному комітеті Червоного Хреста та в Швейцарському федеральному департаменті закордонних справ. Зараз він очолює напрям прав людини Женевської академії міжнародного гуманітарного права та прав людини.

*Спеціальні доповідачі є частиною так званих спеціальних процедур Ради з прав людини ООН. Спеціальні процедури, найбільший корпус незалежних експертів в системі ООН з прав людини, – це загальна назва незалежних механізмів Ради з встановлення фактів та моніторингу, які займаються або конкретними ситуаціями в країні, або тематичними питаннями в усіх частинах світу. Експерти спеціальних процедур працюють на добровільних засадах; вони не є співробітниками ООН і не отримують зарплатні за свою працю. Вони незалежні від будь-якого уряду або організації і служать в своїй особистій якості.*

*Для запитань* ***та запитів ЗМІ*** *просимо звертатися до:*

*Пані Алії Ель Хатіб (+41 22 917 9209 /* [*aelkhatib@ohchr.org*](mailto:aelkhatib@ohchr.org)*), чи пишіть на*[*sr-torture@ohchr.org*](mailto:sr-torture@ohchr.org)

*Для запитів ЗМІ пов’язаних із іншими незалежними експертами будь ласка контактуйте з:*

*Джеремі Лоуренс (+41 22 917 9383 /* [*jlaurence@ohchr.org*](mailto:jlaurence@ohchr.org)*)*

*Цей рік – 70та річниця Всесвітньої Декларації прав людини, прийнятої ООН* 10 грудня 1948 року. Всесвітня декларація – рекордно перекладена на 500 мов - ґрунтується на принципі «всі люди народжуються вільними і рівними в гідності та правах». Він залишається актуальним для кожного, кожен день. На честь 70-річчя цього надзвичайно впливового документа, а також для запобігання ерозії її життєво необхідних принципів, ми спонукаємо людей скрізь **Стати на Захист Прав Людини**: [www.standup4humanrights.org](http://www.ohchr.org/Lists/News/www.standup4humanrights.org)